

A2.8 Katastrofa wakacyjna?



- Zgłoś skradzione lub zagubione przedmioty na posterunku policji.
- Prośba o pomoc w sprawach dokumentów w ambasadzie lub konsulacie.
- Skontaktuj się ze służbami ratunkowymi.

Kradzież	<i>(Theft)</i>	Wypadek	<i>(Accident)</i>
Kraść	<i>(To steal)</i>	Posterunek	<i>(Police station)</i>
Skradziony	<i>(Stolen)</i>	Zgłosić na policji	<i>(To report to the police)</i>
Zgubiony	<i>(Lost)</i>	Zgłoszenie	<i>(Report)</i>
Dokumenty	<i>(Documents)</i>	Zgłaszać	<i>(To report)</i>
Duplikat	<i>(Duplicate)</i>	Ambasada	<i>(Embassy)</i>
Zgubić dokumenty	<i>(To lose documents)</i>	Poszkodowany	<i>(Victim)</i>
Numer alarmowy	<i>(Emergency number)</i>	Pomocy!	<i>(Help!)</i>

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Na lotnisku Chopina w Warszawie można szybko rozwiązać problem z dokumentami. Gdy paszport jest **zgubiony** albo zostaje w domu, można zrobić **paszport tymczasowy**. Potrzebny jest bilet, dokument tożsamości i **opłata**, a zdjęcie robią na miejscu. W terminalu A działa też punkt, gdzie można wyrobić **kartę EKUZ** do leczenia w UE. Dla osób powyżej *siedemdziesiątego* roku życia jest bezpłatny fast track.

*At Chopin Airport in Warsaw you can quickly solve a problem with documents. When a passport is **lost** or left at home, you can get a **temporary passport**. You need a ticket, an identity document and a **fee**, and the photo is taken on site. In terminal A there is also a point where you can get an **EHIC card** for treatment in the EU. For people over the age of seventy there is free fast track.*

1. Co jest potrzebne, żeby wyrobić paszport tymczasowy na lotnisku?
 - a. Paszport, który stracił ważność, i ubezpieczenie
 - b. Bilet fast track i zaświadczenie z policji prywatne
 - c. Tylko zdjęcie i karta EKUZ
 - d. Ważny bilet, dokument tożsamości i opłata
2. Ile mniej więcej trwa procedura wyrobienia paszportu tymczasowego?
 - a. Około dwadzieścia minut
 - b. Około dwie godziny
 - c. Cały dzień
 - d. Tylko pięć minut

1-d 2-a



2. Grammar: Deverbal nouns: odwołać -> odwołanie

Deverbal nouns are nouns formed from verbs. They refer to an action or process, but they function in a sentence like a normal noun, e.g. kupować kupowanie.

1. Deverbal nouns are formed by adding the appropriate endings to the verb stem, e.g. rozpocząć - rozpoczęcie.

-ać (-ać)	-eć (-eć)	-ować (-ować)	-ić (-ić)	-yć (-yć)	-ać + grupa specjalna (krótkie czasowniki typu być, pić, żyć (-ać + special group (short verbs like być, pić, żyć)	
odwołać (to cancel)	myśleć (to think)	kupować (to buy)	zgubić (to lose)	tańczyć (to dance)	rozpocząć (to start)	żyć (to live)
-nie (-nie)			-enie (-enie)		-cie (-cie)	
odwołanie (cancellation)	myślenie (thinking)	kupowanie (buying)	zgubienie (losing)	tańczenie (dancing)	rozpoczęcie (starting)	życie (life)

The alternations that occur are: si->sz zgłosić - zgłoszenie, dzi->dz chodzić - chodzenie, a->ę rozpocząć - rozpoczęcie

- Proszę opisać okoliczności _____ dokumentów. (Please describe the circumstances of losing your documents.)
 - zgubione
 - zgubienia
 - zgubienie
 - zgubić
- Do wydania duplikatu potrzebujemy potwierdzenia _____ na policji. (To issue a duplicate, we need confirmation that it was reported to the police.)
 - zgłoszenia
 - zgłosić
 - zgłaszania
 - zgłoszenie

1. zgubienia 2. zgłoszenia

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- (odwołać) Przepraszam za to, że odwołałem wizytę u lekarza.

(I'm sorry for cancelling the doctor's appointment.)

- (kupować) Dziękuję za to, że kupujesz bilety przez internet.

(Thank you for buying tickets online.)

- (myśleć) W pracy potrzebuję chwili, żeby spokojnie myśleć.

(At work I need a moment for calm thinking.)

1. Przepraszam za odwołanie wizyty u lekarza. 2. Dziękuję za kupowanie biletów przez internet. 3. W pracy potrzebuję chwili na spokojne myślenie.

3. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| a. Zgubiłem dokumenty | 1. Wezwać pomoc |
| b. Zgłaszanie kradzieży | 2. Nie mam dokumentów |
| c. Skradziony telefon | 3. Telefon, który ukradli |
| d. Dzwonić na numer alarmowy | 4. Poinformowanie policji |

a-2 b-4 c-3 d-1



2. Loss of documents abroad - quick procedure (QR: Audio)



Fill in the gaps: zgłoszenia, ambasadą, numer, posterunek, ukradnie, duplikat

Jeśli podczas urlopu zgubisz dokumenty lub ktoś (1) _____ portfel, jak najszybciej idź na najbliższy (2) _____ policji. Weź ze sobą dane osobowe i opis zdarzenia. Policjant przygotowuje protokół (3) _____, który przyda się w banku i ubezpieczeniu.

Z protokołem skontaktuj się z (4) _____ lub konsulem. Tam możesz złożyć wniosek o (5) _____ dokumentu podróży. W nagłym wypadku zadzwoń pod (6) _____ alarmowy 112 i powiedz, gdzie jesteś i co się stało.

If you lose your documents during your vacation or someone steals your wallet, go to the nearest police station as soon as possible. Take your personal details and a description of the incident with you. The police officer will prepare a report of the notification, which will be useful at the bank and for insurance.

With the report, contact the embassy or consulate. There you can submit an application for a duplicate travel document. In an emergency, call the emergency number 112 and say where you are and what happened.

(1) ukradnie, (2) posterunek, (3) zgłoszenia, (4) ambasadą, (5) duplikat, (6) numer

1. Co trzeba zrobić po kradzieży portfela lub zgubieniu dokumentów i jakie informacje warto przygotować?
-

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Kobieta planuje najpierw iść na policję, a dopiero potem do ambasady. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Portfel kobiety zaginął przypadkiem i nie było kradzieży. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Mówi, że w razie kolejnego niebezpieczeństwa zadzwoni na numer alarmowy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Choose the correct solution

- Dzień dobry, _____ kradzież paszportu na posterunku policji. *(Good morning, I am reporting the theft of a passport at the police station.)*
 a. zgłaszam b. zgłaszają c. zgłasza d. zgłoszę
- W ambasadzie proszę o pomoc, bo ktoś _____ mi dokumenty z torby. *(At the embassy I ask for help, because someone is stealing my documents from my bag.)*
 a. kradnie b. kradną c. kradnę d. kradł
- Proszę o numer alarmowy, bo _____ wypadek na drodze. *(Please give me the emergency number, because we are reporting an accident on the road.)*
 a. zgłaszacie b. zgłaszamy c. zgłaszam d. zgłaszają

1. zgłaszam 2. kradnie 3. zgłaszamy

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Zgłoszenie kradzieży na posterunku

Policjantka (dyżurna): *Dzień dobry, w czym mogę pomóc? Czy zgłasza pan kradzież czy zagubienie?*

(Good morning, how can I help? Are you reporting a theft or a loss?)

Turysta (poszkodowany): *Dzień dobry. To kradzież — ktoś mi ukradł portfel w tramwaju, były w nim dokumenty.*

(Good morning. It was a theft — someone stole my wallet on the tram; my documents were in it.)

Policjantka (dyżurna): *Rozumiem. Jakie dokładnie dokumenty zostały skradzione i kiedy to się stało? Potrzebuję też pana danych osobowych.*

(I understand. Which documents exactly were stolen and when did it happen? I also need your personal details.)

Turysta (poszkodowany): *Wczoraj wieczorem. Skradziony paszport i karta pobytu. Chciałbym prosić o potwierdzenie zgłoszenia dla ambasady.*

(Yesterday evening. My passport and residence card were stolen. I would like to ask for a confirmation of the report for the embassy.)

Policjantka (dyżurna): *Dobrze, przyjmę zgłoszenie i wystawię panu zaświadczenie z posterunku. W nagłym wypadku proszę dzwonić na numer alarmowy 112 i krzyknąć: "Pomocy!"*

(All right, I will take the report and issue you a certificate from the police station. In an emergency, please call the emergency number 112 and shout: "Help!")

- Co zostało skradzione i gdzie to się stało?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Chcę zgłosić kradzież - skradziony jest mój... / Zgubiłem/Zgubiłam dokumenty, potrzebuję duplikatu. / Proszę o pomoc, miałem/miałam wypadek.



1. Jesteś na wakacjach w Polsce i zgubiłeś/-łaś portfel z dokumentami. Co zrobisz najpierw i gdzie to zgłosisz?

2. Miałeś/-łaś wypadek na ulicy i potrzebujesz pomocy. Na jaki numer zadzwonisz i co krótko powiesz dyspozytorowi?

7. Writing: E-mail (QR: AI+)

Dzień dobry,
tu recepcja Hotelu *Centrum* w Warszawie. Pani Anna Kowalska (pokój 512) prosiła nas o **pomoc**. Mówi, że wczoraj wieczorem ktoś ją okradł i ma **skradziony** portfel z dokumentami. Chce zrobić **zgłoszenie** na policji, ale słabo mówi po polsku. Czy może Pan/Pani potwierdzić, jakie dokumenty były w portfelu (np. paszport, dowód, karta)? Czy Anna ma jakiś **duplikat** albo zdjęcie dokumentu w telefonie? Jeśli potrzebuje, możemy zadzwonić pod **numer alarmowy 112**.
Z poważaniem,
Marta Nowak, recepcja



Write an appropriate response: *Chciał(a)bym potwierdzić, że w portfelu były... / Anna nie ma duplikatu, ale ma zdjęcie w telefonie. / Proszę zadzwonić na policję / numer 112, jeśli...*

Important verbs

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Zgłaszać (to report)

Czas teraźniejszy
zgłoszę
zgłosisz
zgłosi
zgłosimy
zgłosicie
zgłoszą

Kraść (to steal)

Czas teraźniejszy
kradnę
kradniesz
kradnie
kradniemy
kradniecie
kradną